

Jahresveranstaltung  
"Sächsisch-polnische Zusammenarbeit –  
gemeinsam aktiv"

Konferencja roczna  
"Współpraca polsko-niemiecka – aktywni  
razem"



Operationelles Programm der  
grenzübergreifenden Zusammenarbeit  
Sachsen – Polen 2007-2013

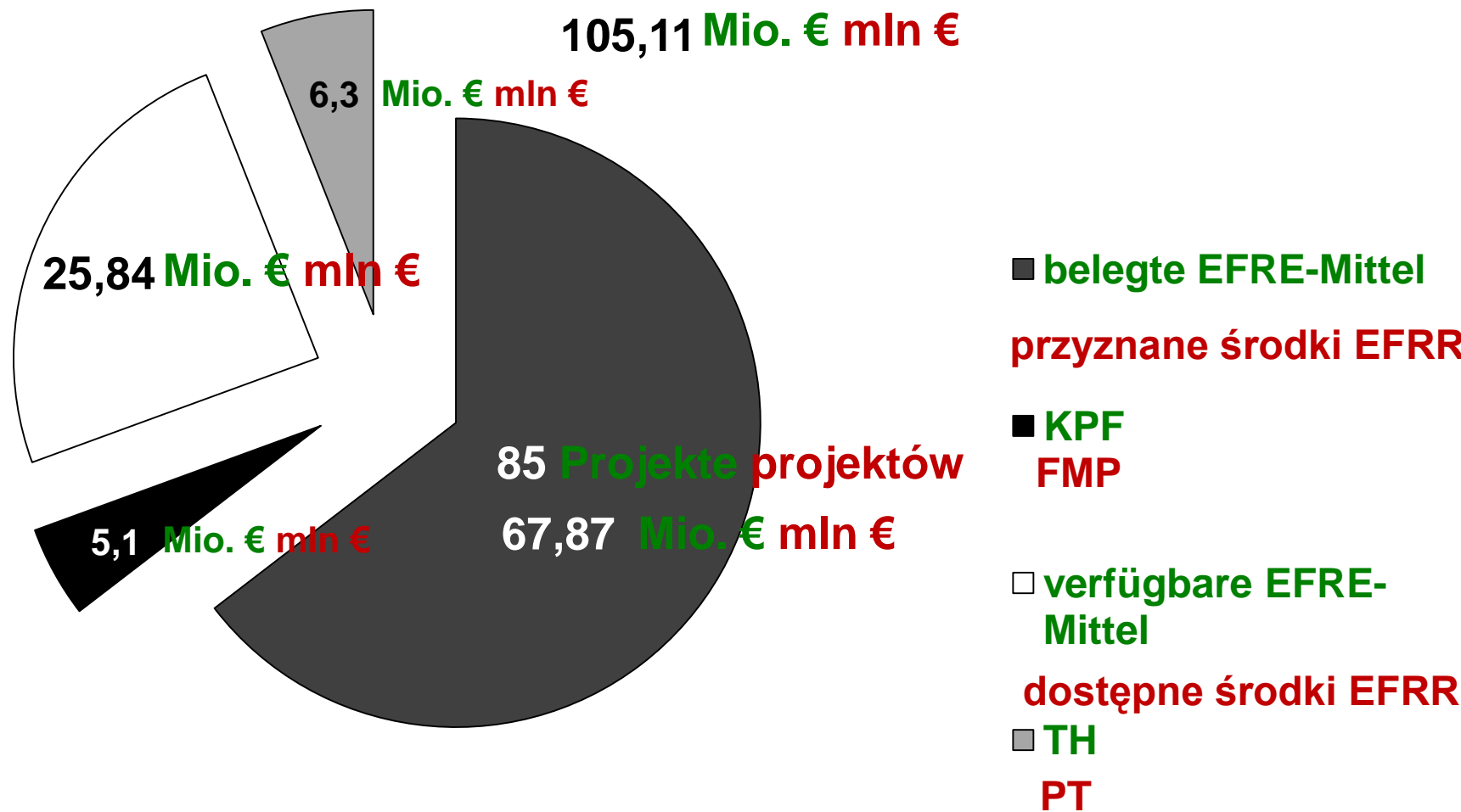
## Aktueller Umsetzungsstand des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen – Polen 2007-2013

Program Operacyjny  
Współpracy Transgranicznej  
Polska – Saksonia 2007-2013

## Aktualny stan wdrażania Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013

## Aktueller Umsetzungsstand

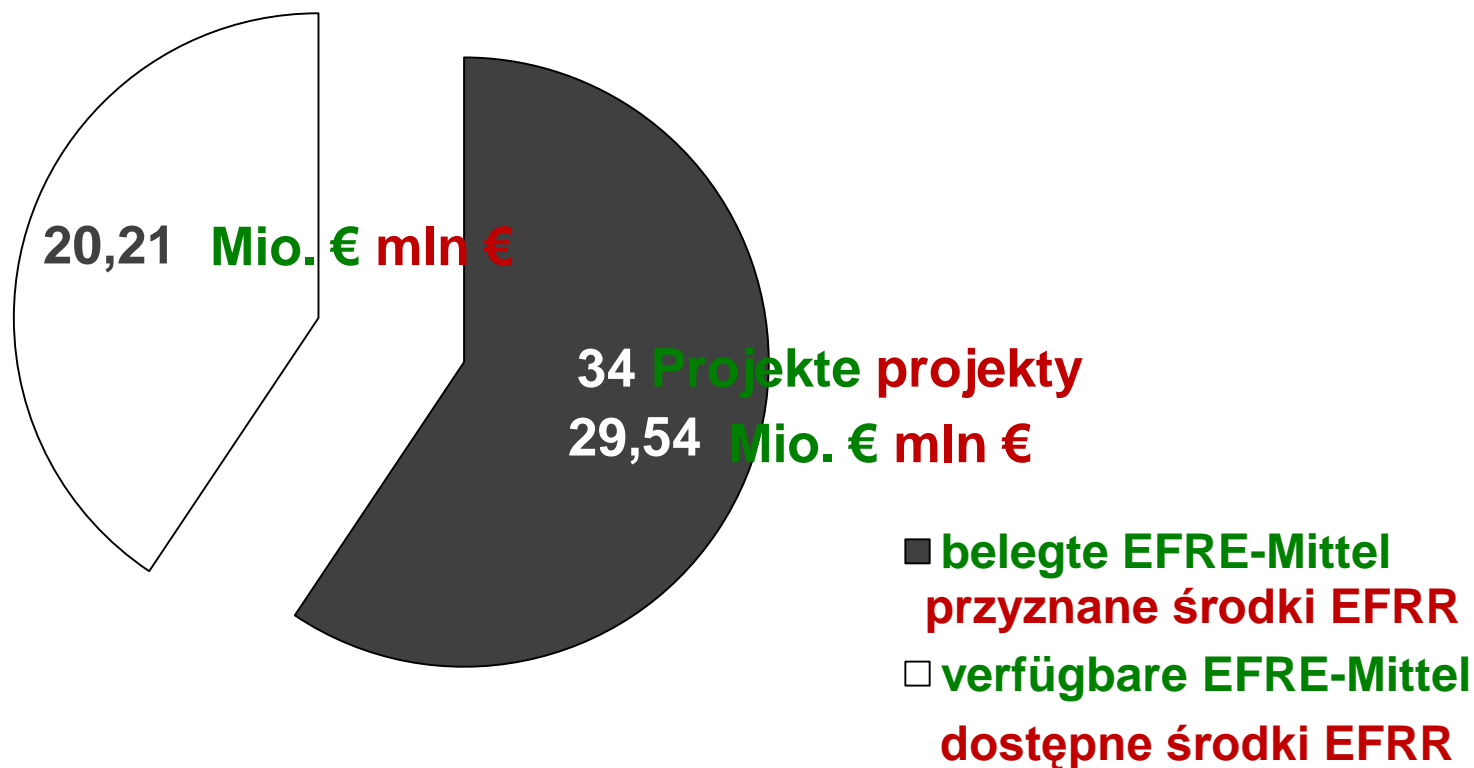
## Aktualny stan wdrażania



## 1. Grenzübergreifende Entwicklung

## 1. Rozwój transgraniczny

49,75 Mio. € mln €



## 1.1 Wirtschaft und Wissenschaft

**5** Projekte mit EFRE-Mitteln von **2,78 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Unterstützung wirtschaftlicher Kontakte
- Forschungen und Analysen zur Verbesserung der Bedingungen für die unternehmerische Entwicklung
- Marketingkonzepte

## 1.1 Gospodarka i nauka

Dotychczas zatwierdzono **5** projektów na kwotę EFRR **2,78 mln €** w zakresie:

- wspierania kontaktów gospodarczych
- badań i analiz w celu poprawy warunków dla rozwoju przedsiębiorczości
- koncepcji marketingowych

## 1.2 Tourismus und Kurwesen

**14** Projekte mit EFRE-Mitteln von **7,78 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Verbesserung der touristischen Infrastruktur, darunter Entwicklung von grenzübergreifenden touristischen Wegen und touristischen Informationstafeln
- Erarbeitung von Entwicklungskonzepten für Tourismus in der gemeinsamen Grenzregion
- Durchführung von gemeinsamen Werbeaktionen für Produkte von touristischem Wert
- Entwicklung gemeinsamer Tourismusangebote
- Gesundheitstourismus

## 1.2 Turystyka i działalność uzdrowiskowa

Dotychczas zatwierdzono **14** projektów na kwotę EFRR **7,78 mln €** w zakresie:

- poprawy infrastruktury turystycznej, w tym rozwoju transgranicznych dróg turystycznych oraz turystycznych tablic informacyjnych
- opracowania koncepcji rozwojowych na rzecz turystyki we wspólnym obszarze przygranicznym
- wspólnej promocji produktów turystycznych
- tworzenia wspólnych ofert turystycznych
- turystyki zdrowotnej

### 1.3 Verkehr und Kommunikation

---

**5** Projekte mit EFRE-Mitteln von **11,32 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Umbau und Ausbau von grenzzuführenden Verkehrswegen
- zweisprachiges Fahrgastinformationssystem

### 1.3 Transport i komunikacja

---

Dotychczas zatwierdzono **5** projektów na kwotę EFRR **11,32 mln €** w zakresie:

- przebudowy i rozbudowy połączeń dojazdowych do granicy
- dwujęzycznego systemu informacji pasażerskiej

## 1.4 Umwelt

---

**9** Projekte mit EFRE-Mitteln von **6,8 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Hochwasserschutz
- grenzübergreifende Anlagen zur öffentlichen Trinkwasserversorgung einzelner grenznaher Orte
- Abfallentsorgung
- Zusammenarbeit im Bereich Umwelt

## 1.4 Środowisko przyrodnicze

---

Dotychczas zatwierdzono **9** projektów na kwotę EFRR **6,8 mln €** w zakresie:

- ochrony przeciwpowodziowej
- transgranicznych urzędzeń służących zaopatrzeniu w wodę miejscowości przygranicznych
- gospodarki odpadami
- współpracy w dziedzinie środowiska przyrodniczego

## 1.5 Raumordnung und Regionalplanung 1.5 Ład przestrzenny i planowanie regionalne

---

1 Projekt mit EFRE-Mitteln von **0,86 Mio. €** wurde bisher in folgenden Themen bestätigt:

➤ Intensivierung der Zusammenarbeit zwischen den Verwaltungen auf beiden Seiten der Grenze

Dotychczas zatwierdzono **1** projekt na kwotę EFRR **0,86 mln €** w zakresie:

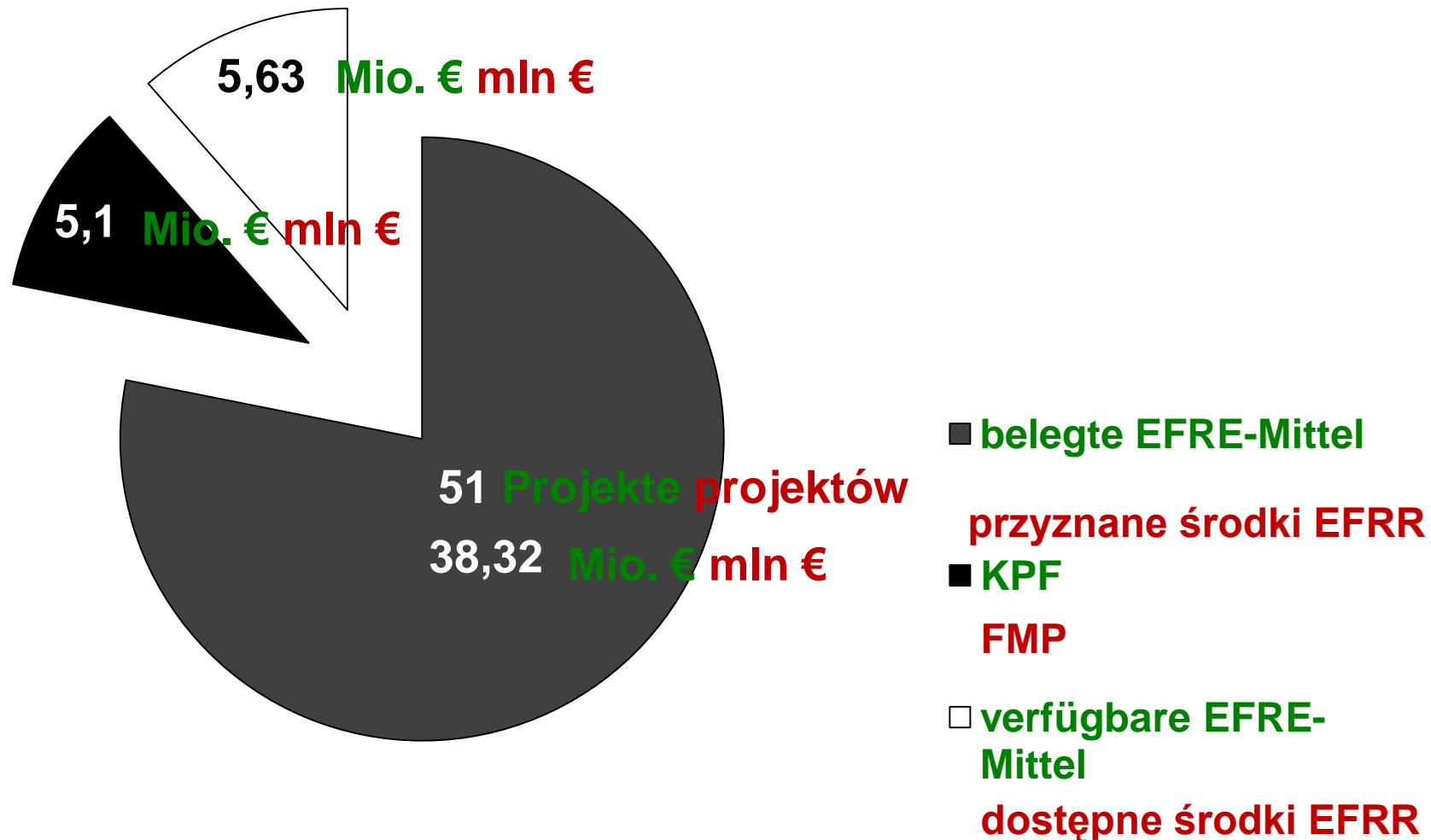
➤ intensyfikacji współpracy pomiędzy administracją po obu stronach granicy



2. Grenzübergreifende gesellschaftliche Integration

2. Transgraniczna integracja społeczna

49,05 Mio. € mln €



## 2.1 Bildung und Qualifizierung

---

**15** Projekte mit EFRE-Mitteln von **10,01 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Förderung von Schulsportstätten
- grenzübergreifende Zusammenarbeit von Schulen
- gemeinsame Qualifizierungsmaßnahmen für Lehrkräfte
- Entwicklung von zweisprachigen Lehr- und Lernprogrammen
- Bildungskonzepte zu den gemeinsamen Arbeitsmarktmaßnahmen

## 2.1 Kształcenie i szkolenie

---

Dotychczas zatwierdzono **15** projektów na kwotę EFRR **10,01 mln €** w zakresie:

- wspierania szkolnych obiektów sportowych
- transgranicznej współpracy szkół
- wspólnych działań szkoleniowych dla kadry pedagogicznej
- opracowania dwujęzycznych materiałów dydaktycznych i edukacyjnych
- koncepcji kształcenia w zakresie wspólnych działań na rynku pracy

## 2.2 Kunst und Kultur

---

**13** Projekte mit EFRE-Mitteln von **13,34 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Förderung der kulturellen Infrastruktur, vor allem von Kulturhäusern
- gemeinsames Angebot im Bereich Kunst und Kultur
- Schutz der Kulturdenkmälern – der gemeinsamen kulturellen Erbe

## 2.2 Kultura i sztuka

---

Dotychczas zatwierdzono **13** projektów na kwotę EFRR **13,34 mln €** w zakresie:

- wspierania infrastruktury kulturalnej, przede wszystkim domów kultury
- wspólnej oferty w dziedzinie kultury i sztuki
- ochrony zabytków – wspólnego dziedzictwa kulturowego

## 2.3 Soziale Infrastruktur

**10** Projekte mit EFRE-Mitteln von **9,62 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Erweiterung von medizinischen Dienstleistungsangeboten durch den Erwerb von medizinischer Apparatur für Einrichtungen des Gesundheitswesens im unmittelbaren grenznahen Bereich
- Entwicklung und Zusammenarbeit von Kindertageseinrichtungen
- Projekte zur Jugenderziehung

## 2.3 Infrastruktura społeczna

Dotychczas zatwierdzono **10** projektów na kwotę EFRR **9,62 mln €** w zakresie:

- poszerzania oferty usług medycznych poprzez zakup nowoczesnej aparatury medycznej dla potrzeb placówek służby zdrowia w bezpośrednim obszarze przygranicznym
- rozwoju i współpracy placówek opieki dziennej dla dzieci
- projektów wychowawczych dla młodzieży

## 2.4 Öffentliche Sicherheit

---

**8** Projekte mit EFRE-Mitteln von **4,01 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Zusammenarbeit der Polizeidienststellen und Förderung der notwendigen Infrastruktur zur Kriminalitätsvorbeugung und -bekämpfung im grenznahen Bereich
- Zusammenarbeit im Brand- und Katastrophenschutz und erforderliche Investitionsmaßnahmen

## 2.4 Bezpieczeństwo publiczne

---

Dotychczas zatwierdzono **8** projektów na kwotę EFRR **4,01 mln €** w zakresie:

- współpracy jednostek policji oraz wspierania infrastruktury niezbędnej do celów prewencji i zwalczania przestępczości w obszarze przygranicznym
- współpracy w zakresie ochrony przeciwpożarowej i zwalczania skutków katastrof oraz niezbędnych działań inwestycyjnych

## 2.5 Entwicklung der partnerschaftlichen Zusammenarbeit

## 2.5 Rozwój współpracy partnerskiej

**5** Projekte mit EFRE-Mitteln von **1,34 Mio. €** wurden bisher in folgenden Themen bestätigt:

- Förderung von Begegnungszentren der Partnergemeinden und von grenzübergreifenden Treffen der Gemeinschaften aus Gemeinden auf beiden Seiten der Grenze
- Zusammenarbeit von Gewerkschaften
- Initiierung und Entwicklung von grenzübergreifenden Projektpartnerschaften

Dotychczas zatwierdzono **5** projektów na kwotę EFRR **1,34 mln €** w zakresie:

- wspierania centrum spotkań gmin partnerskich oraz transgranicznych spotkań społeczności gmin po obu stronach granicy
- współpracy związków zawodowych
- inicjowania i rozwoju transgranicznych partnerstw projektowych

Weitere Informationen zum Programm und zu den Veranstaltungen finden Sie unter:

Informacje o Programie oraz szkoleniach i warsztatach dostępne są na stronie:

Für Sachsen und Polen.  
Dla Polski i Saksonii.

[www.sn-pl.eu](http://www.sn-pl.eu)



Operationelles Programm der grenzübergreifenden  
Zusammenarbeit Sachsen - Polen 2007-2013

Informationen in deutscher Sprache



Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej  
Polska - Saksonia 2007-2013

Informacje w języku polskim